



The CS01 produces a sound even when the BC1 is not blown. Or no sound is produced unless BC1 is blown hard to a certain degree. In this case, adjust the trim potentiometer for the BC1 in the following manner:

1. Place the CS01 in the basic setting specified in the instruction manual, and set the breath control VCA knob to "10."
2. Connect the BC1 to the CS01.
3. Using a small screwdriver, turn the BC1 trim potentiometer all the way to the left, and sound will be produced through the CS01. Next, turn it slowly to the right and when the CS01 stops sounding, stop turning the trim potentiometer.

Le CS01 produit un son même lorsqu'on ne souffle pas dans le BC1; ou aucun son n'est produit si on ne souffle pas fort dans le BC1. Dans ce cas, régler le potentiomètre de mise au point du BC1 comme suit:

1. Mettre le CS01 dans l'état de base spécifié dans le mode d'emploi, puis mettre le bouton VCA de commande de souffle sur la position "10".
2. Brancher le BC1 au CS01.
3. A l'aide d'un petit tournevis, tourner le potentiomètre de mise au point du BC1 au maximum vers la gauche; un son sortira du CS01. Ensuite, tourner lentement le dit potentiomètre vers la droite jusqu'à ce que le CS01 n'émette plus de son.

BC1 吹かないのに CS01 より音が出る。または、ある程度以上強く吹かないと音が出ない場合、次の手順で BC1 の調整 VR を調整してください。

1. CS01 を取扱説明書にある基本セッティングの状態にし、BREATH CONTROL の VCA ツマミを 10 の位置にします。
2. CS01 に BC1 を接続します。
3. BC1 の調整 VR を小さなドライバーで左いっぱいにあわせると、CS01 から音が出て来ます。次に右にゆっくりまわして音が消えた点で止めます。

Modell CS01 erzeugt einen Ton, auch wenn BC1 nicht geblasen wird. Oder es wird kein Ton erzeugt, wenn nicht BC1 mit einer bestimmten Stärke geblasen wird. In diesem Fall ist das Trimm-Potentiometer für BC1 wie folgt einzustellen:

1. Modell CS01 in die in der Bedienungsanleitung vorgeschriebene Grundeinstellung bringen und den VCA-Luftregulierknopf auf Position "10" stellen.
2. Modell BC1 an Modell CS01 anschließen.
3. Mit einem kleinen Schraubendreher das BC1 Trimm-Potentiometer ganz nach links drehen, wodurch Modell CS01 einen Ton erzeugt. Danach langsam nach rechts drehen, bis Modell CS01 verstummt; in dieser Position das Trimm-Potentiometer freigeben.

El CS01 produce un sonido aun cuando el BC1 no se haya quemado. O no se produce sonido a menos que BC1 se haya quemado hasta cierto grado. En este caso, ajustar el potenciómetro de ajuste para el BC1 de la siguiente manera:

1. Colocar el CS01 en la posición básico especificada en el manual de instrucciones, y fijar a "10" la perilla de control VCA del respiradero.
2. Conectar el BC1 al CS01.
3. Utilizando un pequeño destornillador, girar el potenciómetro de ajuste BC1 completamente a la izquierda, y el sonido se producirá a través del CS01. A continuación, girar lentamente a la derecha y cuando el CS01 deje de sonar, dejar de girar el potenciómetro de ajuste.